



## COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT AVIS DES COMMENTAIRES SUPPLÉMENTAIRES REÇUS ET PROCHAINES ÉTAPES POUR LES AUDIENCES PUBLIQUES RÉGIONALES SUR L'ÉBAUCHE DU PLAN D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT 2021

**Date : 4 mai 2022**

La Commission d'Aménagement du Nunavut (la CAN ou Commission) a précédemment demandé aux participants de fournir des soumissions écrites supplémentaires sur l'Ébauche du Plan d'Aménagement du Nunavut (l'Ébauche du PAN) 2021 au plus tard le 15 avril 2022. Au 20 avril 2022, la CAN a reçu des soumissions supplémentaires des participants suivants tels qu'affichés dans le Registre Public :

- Agnico Eagle
- Conseil de Gestion du Caribou de Beverly et Qamanirjuaq
- Blue Star Gold
- Forum Energy Metals Corp.
- Ghotelnene K'Odtineh Dene
- Glencore Canada Corporation
- Gouvernement du Canada
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
- Association Inuite du Kivalliq
- Conseil de Faune de Kivalliq
- Organisation des Chasseurs et Trappeurs de Mittimatalik
- Mosbacher Operating Limited
- North Arrow Minerals
- Nunavut Tunngavik Incorporated et les Associations Inuites Régionales
- Office des Eaux du Nunavut
- Western Atlas Resources

La Commission remercie les participants qui ont pu fournir des soumissions écrites supplémentaires. Elle note qu'un certain nombre de participants a demandé du temps additionnel pour préparer leurs soumissions. La Commission encourage maintenant les participants à fournir d'autres commentaires écrits sur l'Ébauche du PAN 2021 au plus tard le **24 juin 2022** afin de s'assurer que tous les participants disposent le temps raisonnable pour les examiner avant les audiences publiques régionales qui auront lieu de septembre à novembre 2022.

De plus, la Commission a précédemment indiqué que le dossier de consultation pour l'Ébauche du PAN 2021 sera clos 40 jours après la fin de l'audience régionale finale. Toutefois, la Commission prolonge

maintenant ce délai jusqu'au **10 janvier 2023** en prenant en considération l'impact de la période des vacances sur les programmes et mentionne qu'**aucune autre prolongation ne sera accordée au-delà de ce délai.**

Veuillez noter que toutes les soumissions écrites reçues concernant l'Ébauche du PAN 2021 sont disponibles dans le registre public de la Commission en ligne à l'adresse : <http://lupit.nunavut.ca/portal/registry.php>. Les cartes interactives et les fichiers SIG des cartes sont disponibles sur le site internet de la Commission [www.nunavut.ca](http://www.nunavut.ca).

## **1. POSSIBILITÉ D'EXAMINER LES COMMENTAIRES ÉCRITS DES PARTIES ET DE SOUMETTRE DES QUESTIONS ÉCRITES PRÉALABLES À L'AUDIENCE AVANT LES AUDIENCES PUBLIQUES**

La CAN souhaite offrir à tous les participants la possibilité d'examiner les soumissions écrites et de donner des réponses ou de poser des questions spécifiques à n'importe quelle partie concernant le contenu des soumissions écrites ou de l'ébauche PAN 2021.

La CAN demande aux participants de soumettre une liste des questions qu'ils souhaiteraient poser au plus tard le **30 juin 2022**, à la suite de laquelle il y aura une occasion de formuler des commentaires (délai à déterminer) et pourra inclure des séries de questions et réponses ultérieures jusqu'au 31 août 2022. La CAN reconnaît que certaines parties ont déjà soumis une liste de questions dans le cadre de leurs soumissions supplémentaires et la Commission tentera d'y répondre dès que possible.

La CAN demande à tous les participants qui posent des questions, d'identifier les participants auxquels leurs questions sont adressées. Ils sont encouragés à aller consulter l'**Annexe A** qui propose un modèle pour la soumission des questions écrites Préalables à l'Audience. La CAN est d'avis que le fait de permettre aux participants de poser formellement des questions écrites à ce stade du processus permettra aux participants de travailler ensemble de manière constructive pour résoudre toute question technique en suspens sur l'ébauche du PAN 2021 et de réduire le nombre de question de cette nature soumis aux audiences publiques.

De plus, le personnel de la Commission poursuit les discussions sur l'ébauche du PAN 2021 avec les représentants des communautés et les accompagne dans la préparation des soumissions écrites et celle des audiences publiques. La Commission encourage les participants à communiquer avec le personnel s'ils préfèrent avoir des discussions verbales pour clarifier tout aspect de l'ébauche du plan avant les audiences.

## **2. CONFIRMATION DE PARTICIPATION AUX AUDIENCES PUBLIQUES RÉGIONALES**

Afin de permettre à la CAN de publier des projets d'ordre du jour pour les audiences publiques régionales d'ici le 27 mai 2022, la CAN **demande à tous les participants inscrits de confirmer au plus tard le 20 mai 2022, à laquelle des cinq (5) audiences publiques ils prévoient assister et présenter.** Les parties ayant droit de participation qui ne sont pas encore inscrites peuvent le faire en remplissant le formulaire d'inscription qui se trouve à l'Annexe B dès que possible.

### 3. RÉSUMÉ DES DATES IMPORTANTES

25 - 29 avril 2022	Séances d'Information et de Préparation des Communautés de Kitikmeot
25 avril - 4 mai 2022	Séances d'Information et de préparation des communautés de Kivalliq
13 mai 2022	Date limite accordée aux Organismes Communautaires du Qikiqtaaluk (Nord et Sud de Baffin) pour nommer des représentants qui participeront aux séances d'information et de préparation
20 mai 2022	Date limite pour identifier la(les)quelle(s) audience(s) chaque participant y assistera et présentera
27 mai 2022	La CAN distribuera le Projet d'Ordre du Jour des Audiences Publiques pour commentaires et rétroaction
13 - 20 juin 2022	Séances d'Information et de Préparation des Communautés de Qikiqtaaluk (Sud de Baffin)
13 - 21 juin 2022	Séances d'Information et de Préparation des Communautés de Qikiqtaaluk (Nord de Baffin)
24 juin 2022	Date limite prolongée pour les soumissions et commentaires écrits supplémentaires sur les projets d'ordre du jour des audiences publiques régionales
30 juin 2022	Date limite accordée pour les questions écrites adressées aux participants ou à la CAN avant les audiences
7 juillet 2022	La CAN distribue les ordres du jour définitifs et les directives sur la procédure pour les audiences publiques régionales
12 août 2022	Date limite accordée pour recevoir les présentations, confirmer la présence des participants aux audiences y compris les noms des présentateurs, et toute demande des médias publics pour couvrir les audiences.
31 août 2022	Date limite pour répondre aux questions écrites avant les audiences
12 - 15 septembre 2022	Audience Publique (Cambridge Bay, NU)
19-23 septembre 2022	Audience Publique (Rankin Inlet, NU)
26-27 septembre 2022	Audience Publique (Thompson, MB)
24-27 octobre 2022	Audience Publique (Pond Inlet, NU)
14-19 novembre 2022	Audience Publique (Iqaluit, NU)
10 janvier 2023	Clôture du registre de l'Ébauche du PAN - commentaires écrits finaux arrivés à échéance

Si vous avez des questions concernant les soumissions écrites reçues à propos de l'ébauche du PAN 2021 ou si vous avez besoin de plus d'informations sur les prochaines Audiences Publiques Régionales, veuillez contacter Solomon Amuno à l'adresse suivante : [samuno@nunavut.ca](mailto:samuno@nunavut.ca).

Cordialement,

A handwritten signature in blue ink, consisting of the letters 'S' and 'A' connected by a horizontal line.

Solomon Amuno, PhD  
Planificateur principal  
Commission d'Aménagement du Nunavut

## ANNEXE A

Pour chaque question posée, les participants sont invités à inclure une référence précise aux sections de l'Ébauche du PAN 2021 et aux documents associés, ou à la section appropriée du document, et/ou au numéro de la page de la soumission écrite pertinente d'où découle la question. Les participants sont encouragés à structurer leurs questions par sujet et sont priés d'être concis. Une présentation sous forme de tableau est fournie ci-dessous afin d'aider les participants à organiser leurs questions écrites à adresser à n'importe quelle partie.

De: [Nom] [Organisation]	À: [Nom] [Organisation]
Numéro du Commentaire	par ex. n° 1
Sujet/Thème	par ex. Caribou; infrastructure linéaire
Références à l'Ébauche du PAN 2021 et aux documents/cartes O&R	(c.-à-d. section/sous-section du document, numéro de page, etc.)
Références à la Soumission Écrite	(c.-à-d. section/sous-section du document, numéro de page, etc.)
Importance de la question pour le Processus du Plan d'Aménagement du Nunavut	
Question n° 1 (à laquelle un(e) participant/organisme/organisme communautaire/individu est invité à répondre ou à donner son avis)	par ex., les xxxx peuvent-ils clarifier et fournir des preuves supplémentaires à l'appui de leur affirmation selon laquelle la rivière xxxx est une zone du patrimoine qui devrait être désignée Zone à Usage Limitée avec des interdictions toute l'année ?

## Annexe B – Formulaire d'Inscription

### FORMULAIRE 1 – INSCRIPTION EN TANT QUE PARTICIPANT

N<sup>o</sup> DOSSIER DE LA CAN \_\_\_\_\_

SUJET : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Nom ou description)

#### INSCRIPTION EN TANT QUE PARTICIPANT

DATE DE L'AVIS PUBLIC \_\_\_\_\_

1. Je, (*veuillez écrire le nom*) : \_\_\_\_\_ en remplissant ce formulaire pour vous inscrire en tant que Participant à l'Instance susmentionnée :
- a. ☐ moi-même
  - b. ☐ en tant que représentant d'une seule personne ; ou
  - c. ☐ au nom d'un groupe, d'une association ou d'une coalition de personnes.

Si vous représentez une autre personne, un groupe, une association ou une coalition, veuillez identifier la ou les personnes que vous représentez :

\_\_\_\_\_

2. J'ai l'intention de participer à l'Instance susmentionnée (*veuillez cocher les cases correspondantes*)
- a. ☐ Par écrit ;
  - b. ☐ Oralement s'il y a Audience.
3. Je demande la possibilité de faire des commentaires oraux
- a. ☐ Oui
  - b. ☐ Non
4. J'ai l'intention de participer dans la langue suivante (*veuillez cocher les cases correspondantes*)

- a. ☐ Inuktitut (veuillez spécifier le dialecte) : \_\_\_\_\_
- b. ☐ Anglais
- c. ☐ Français

5. Les informations pour me contacter ou contacter le représentant sont (notez que ces informations seront rendues publiques) :

- a. Adresse pour l'envoi électronique des Avis aux Participants et d'autres documents (*par exemple, par courrier électronique ou par fax*) :

\_\_\_\_\_  
*(En fournissant cette adresse, vous consentez à recevoir toutes les communications par voie électronique.)*

- b. Adresse pour la remise en personne des Avis aux Participants et autres documents (*par exemple, par courrier ou par messagerie*) :

\_\_\_\_\_  
*(En fournissant cette adresse, vous consentez à recevoir toutes les communications en personne et acceptez de payer à la Commission des frais raisonnables pour la production d'exemplaires.)*

6. J'ai des renseignements, des connaissances ou une opinion sur les questions suivantes :

\_\_\_\_\_  
(joindre des pages supplémentaires si nécessaire)

Signé par : \_\_\_\_\_

*[Écrivez votre Nom et le Nom du Participant si différent de la personne qui remplit ce formulaire]*

Date : \_\_\_\_\_